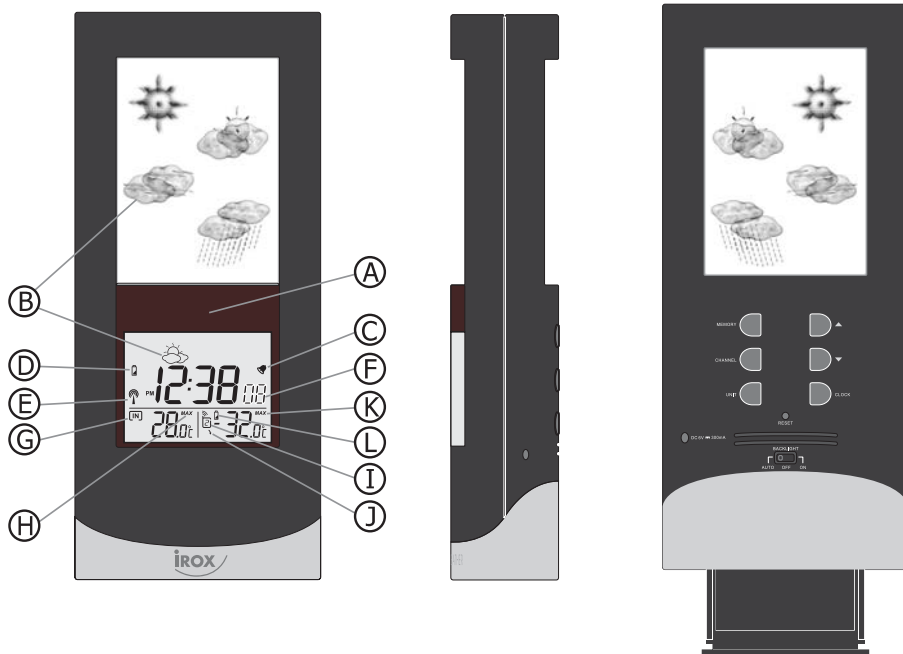


### BEDIENUNGSANLEITUNG



#### Beschreibung der Anzeige

##### A. Infrarot (IR) Bewegungsdetektor

Dies ist ein berührungsfreier Kontakt. Mit einer Handbewegung innerhalb des Empfangsbereichs von bis zu 7cm werden das Hintergrundlicht und/oder die Snooze Funktion aktiviert

##### B. Wetterprognose Anzeige

Zeigt die Wetterprognose an

##### C. Alarm Anzeige

Zeigt den aktivierten Alarm an

##### D. Batterie „leer“ Indikator Hauptgerät

Zeigt an, dass die Batterien des Hauptgerätes leer sind und sofort mit neuen ersetzt werden sollten

##### E. Funkuhr Empfang Anzeige

Zeigt den Empfangs-Status der Funkuhr an

##### F. Uhr Anzeige

Zeigt die aktuelle Zeit und Sekunde, aktuelle Zeit und Wochentag, Datum oder Alarm Zeit an

##### G. Innen Thermo Anzeige

Zeigt die aktuelle Innen Temperatur an

##### H. Innen Min. / Max. Indikator

Zeigt an, dass aktuell die min. oder Max. Innen Temperatur in der Anzeige erscheint

##### I. Aussen Thermo Anzeige

- Zeigt den ausgewählten Kanal (1-3) und die dazugehörige Aussen Temperatur an
- J. Autoscroll Indikator**  
Zeigt an, dass aktuell die Werte aller Aussensensoren abwechselnd in der Anzeige gezeigt werden (Channelscan)
- K. Aussen Min. / Max. Indikator**  
Zeigt an, dass aktuell die Min. oder Max. Aussen Temperatur für einen ausgewählten Kanal in der Anzeige erscheint
- L. Batterie „leer“ Indikator Funk-Sensoren**  
Zeigt an, dass die Batterien eines Funk-Sensors (betrifft den Funk-Sensor des aktuell angezeigten Kanals 1-3) leer sind und sofort mit neuen ersetzt werden sollten

## Beschreibung der Tasten

### [ MEMORY ]

Drücken um die Min./Max Speicher der Temperaturen anzuzeigen

Drücken und 3 Sekunden halten um die Min./Max Speicher der Temperaturen zu löschen

### [ CHANNEL ]

Drücken um einen Kanal 1-3 auszuwählen (Funk-Sensor 1-3) oder die Autoscroll Funktion (Channel Scan, abwechselnde Anzeige der verschiedenen Funk-Sensoren) zwischen den Kanälen ein- oder auszuschalten

Drücken und 3 Sekunden halten um eine Neu-Synchronisation mit den Funk-Sensoren zu starten oder zu unterbrechen

### [ ▲ ]

Drücken im Uhr-, Kalender- oder Alarm Einstellungsmodus um einen Wert zu erhöhen

Drücken und halten (im Uhr-, Kalender- oder Alarm Einstellungsmodus) um den Wert schnell zu erhöhen

Im Zeit-Modus: Drücken und 3 Sekunden halten um die Funkuhr ein- oder auszuschalten

### [ ▼ ]

Drücken im Uhr-, Kalender- oder Alarm Einstellungsmodus um einen Wert zu verringern

Drücken und halten (im Uhr-, Kalender- oder Alarm Einstellungsmodus) um den Wert schnell zu verringern, Drücken in der Alarmzeit Anzeige um den Alarm ein- oder auszuschalten

### [ CLOCK ]

Drücken um zwischen dem Uhrzeit-Anzeigeformat umzuschalten: Stunden-Minuten-Sekunden > Stunden-Minuten-Wochentag > Tag-Monat-Jahr

Drücken und 3 Sekunden halten um in den Einstellmodus der Uhr zu gelangen

Drücken um zwischen Uhrzeit und Alarmzeit umzuschalten

### [ UNIT ]

Drücken um die Anzeige-Einheit der Temperature zwischen °C und °F umzuschalten

Drücken und halten um das Beleuchtungs-Intervall der Anzeigenbeleuchtung zu wählen

### [ RESET ]

Drücken um alle Einteilungen der Wetterstation auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## Inbetriebnahme

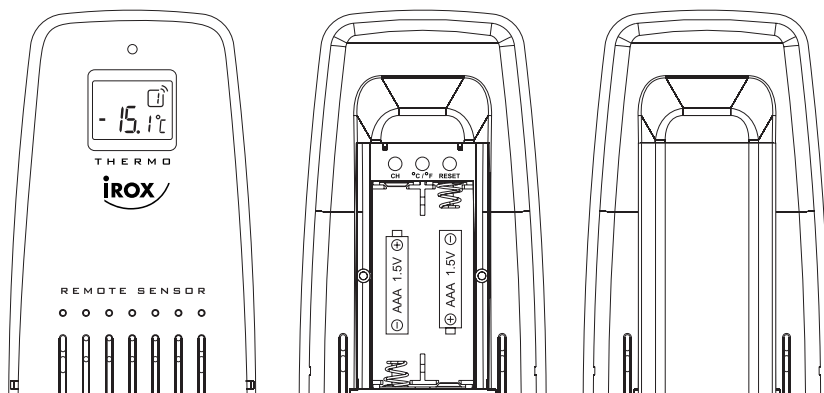
Die Wetterstation wurde zur einfachen Inbetriebnahme ausgelegt. Bei der Inbetriebnahme beachten Sie bitte unbedingt folgendes:

1. Installieren Sie zuerst die Batterien am Hauptgerät und erst danach die Batterien für den Funk-Sensor
  2. Während der Registrierungs-Prozedur des Funk-Sensors sowie des aktiven Empfangs der Funkuhr können am Hauptgerät keine Tasten betätigt oder Funktionen ausgeführt werden
- 1. Installation der Batterien am Hauptgerät**
1. Öffnen Sie an der Unterseite des Hauptgerätes das Batteriefach durch drehen des Verschlusses mit einem flachen Gegenstand. (LOCK > OPEN)
  2. Setzen Sie 4 Batterien des Typs AA 1,5V den jeweiligen Polaritäten entsprechend ein.
  3. Schliessen Sie das Batteriefach durch drehen des Verschlusses mit einem flachen Gegenstand (OPEN > LOCK)
  4. Installieren Sie nun innerhalb 2 Minuten die Batterien am Funk-Sensor

### Bitte beachten:

Ersetzen Sie die Batterien des Hauptgerätes sofort durch neue sobald der Batterie „leer“ Indikator oben rechts in der Anzeige erscheint

## 2. Installation der Batterien am Funk-Sensor und Registrierung des Funk-Sensors oder eines Zusatz-Funksensors



1. Entfernen Sie die durchsichtige Schutzhülle des Funk-Sensors durch eindrücken der Arretierungen links und rechts unten mit einem spitzen Gegenstand.
2. Öffnen Sie das Batteriefach durch Aufschieben der Batteriefach-Abdeckung
3. Setzen Sie 2 Batterien des Typs AAA 1,5V den jeweiligen Polaritäten entsprechend ein. Der LED Indikator auf der Vorderseite des Sensor beginnt nun je einmal zu blinken und zeigt an, dass der Kanal1 eingestellt ist, dies ist ebenfalls auf der Anzeige des Sensors links unten ersichtlich (blinkende Zahl 1). Falls Sie einen anderen Kanal einstellen möchten (1-3) drücken Sie innerhalb 4 Sekunden auf die [ CH ] Taste im Batteriefach bis der gewünschte Kanal eingestellt ist. Die entsprechende Nummer wird angezeigt und der LED Indikator blinkt entsprechend der Kanalnummer mehrmals (z. B. 3x für den Kanal 3). Sobald der Sensor vom Einstell-Modus in den Betriebs-Modus umgeschaltet hat, blinkt der LED Indikator nur noch ca. jede Minute und zeigt an, dass die Daten an das Hauptgerät gesendet werden.

### Bitte beachten:

Falls Sie nach Einlegen der Batterien im Sensor 4 Sekunden lang keine Kanal Einstellung vornehmen, wird der Betriebs-Modus automatisch mit dem Kanal1 gestartet und die Kanalnummer in der Anzeige hört auf zu blinken. Um wieder in den Einstell-Modus zu gelangen, drücken Sie einmal die [ RESET ] Taste und Sie haben nun wieder 4 Sekunden Zeit einen Kanal zu wählen. Mit der [ °C/°F ] Taste können Sie die Einheit der Temperatur auf der Anzeige des Sensors umschalten.

Achtung: Stellen Sie bei Verwendung mehrerer Sensoren jede Kanalnummer nur einmal ein!

4. Bei erfolgreicher Registrierung des Sensors am Hauptgerät werden nun die Temperatur entsprechend dem ausgewählten Kanal auf der Anzeige des Hauptgerätes angezeigt.
5. Nach erfolgreicher Registrierung schliessen Sie die Batteriefach-Abdeckung und montieren Sie wieder die Schutzhülle durch nach aussen drücken der Arretierung auf der Unterseite des Sensors mittels eines spitzen Gegenstandes.

### Registrierung eines Zusatz-Funksensors

6. Für eine nachträgliche Registrierung eines Zusatz-Funksensors wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 danach erzwingen Sie eine sofortige Neu-Synchronisation zwischen dem Gerät und den Funk-Sensoren durch Drücken und Halten der [ CHANNEL ] Taste am Hauptgerät für 2 Sekunden (die --. Anzeige beginnt zu blinken bis die Sensoren registriert sind)

### Platzierung eines Funk-Sensors

Stellen Sie die Empfangseinheit und die externen Sendeeinheiten innerhalb der möglichen Reichweite der Geräte auf, d.h. in einem Umkreis von max. 75 Metern. Beachten Sie, dass die tatsächliche Reichweite der Sender von den jeweils verwendeten Baumaterialien des Gebäudes sowie der jeweiligen Position der externen Sendeeinheit und der Empfangsstation abhängt und durch externe Einflüsse (diverse Funksender und andere Störquellen) die mögliche Distanz gegenüber der optimal möglichen Distanz stark reduziert wird. Findet also kein Empfang statt, empfehlen wir, sowohl für den Sender und den Empfänger andere Positionen zu suchen. Manchmal reicht schon ein Verschieben um wenige Zentimeter! Obwohl die externen Sendeeinheiten wetterfest sind, sollten Sie diese nicht an Orten platzieren, wo diese direkter

Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee ausgesetzt sind.

### Bitte beachten

Nach dem Sie den Funk-Sensor am gewünschten Ort platziert haben, beobachten Sie beim Hauptgerät die empfangenen Temperatur-Daten für den Sensor während ca. 11 Minuten. Falls in dieser Zeit die Temperatur-Anzeige des Funk-Sensors in der Anzeige verschwindet und die "--.-" Anzeige blinkt, ist das Signal verloren gegangen. Versuchen Sie den Sensor in 45° Schritten zu drehen, warten Sie jeweils mindestens 3 Minuten nach jeder Positionsänderung. Falls der Empfang der Temperatur-Daten definitiv verloren gegangen ist, platzieren Sie den Funk-Sensor näher zum Hauptgerät und wiederholen Sie die Schritte bis die Temperatur-Daten in der Anzeige wieder angezeigt werden. Um eine sofortige Neu-Synchronisation zwischen dem Hauptgerät und einem Funk-Sensor zu erzwingen, drücken Sie am Hauptgerät die [ CHANNEL ] Taste für 2 Sekunden.

### AbleSEN der Temperaturen

Die Innentemperatur und Aussentemperatur werden permanent in der Anzeige dargestellt. Für die Aussentemperatur stehen bis zu 3 Kanäle zur Verfügung, je nach Anzahl der Funk-Sensoren die betrieben werden.

Das Gerät ist ausserdem mit einer Channelscan Funktion ausgestattet, einem automatischen und fortlaufenden Wechsel der Aussen-Temperatur Anzeige zwischen den verschiedenen Kanälen (Kanal1, Kanal2, Kanal3). Sind nicht alle 3 Sensoren vorhanden, erscheint jeweils bei dem nicht vorhandenen "--.-".

- Drücken Sie die [ CHANNEL ] Taste um als Anzeige die Temperatur des Kanals 1, 2, 3 oder die Channelscan Funktion auszuwählen.

### Min./Max. Speicher der Temperaturen

Das Gerät zeichnet automatisch die Max./Min. Daten der Funksensoren sowie der Innen-Temperatur auf.

- Um die Max./Min. Daten abzulesen drücken Sie die [ MEMORY ] Taste, es erscheinen die maximal Werte, bei einem weiteren Drücken erscheinen die minimal Werte.
- Um die aufgezeichneten Max./Min. Werte zu löschen drücken und halten Sie während der jeweiligen Anzeige die [ MEMORY ] Taste für 2 Sekunden.

### Funkuhr

Die Funkuhr empfängt das Signal vom DCF77 Sender in Frankfurt/Deutschland. Insofern sich das Gerät im Empfangsbereich des Senders befindet, synchronisiert sich die Zeit automatisch. Der Empfang des Funksignals kann, je nach Signalstärke, bis zu 10 Minuten dauern. Während eines aktiven Empfangs blinken die Wellen des Funkturm Symbols "📶". (Mit diesem Symbol wird auch die Qualität des Signal Empfangs angezeigt):



Solange dieses Symbol blinkt, sind keine manuellen Einstellungen am Gerät möglich.

Sobald der Empfang abgeschlossen ist, wird das Symbol "📶" aufhören zu blinken und zeigt das Resultat entsprechend an:

- "📶" : Letzter Zeit Empfang war erfolgreich
- "▲" : Letzter Zeit Empfang war nicht erfolgreich

Sie können einen Funkempfang jederzeit auch manuell starten:

- Drücken und halten Sie die [ ▲ ] Taste für 3 Sekunden. Jetzt beginnt die Funkuhr mit einem Empfang

Wenn Sie den aktiven Funkempfang unterbrechen möchten, z.B. um am Wecker Einstellungen vorzunehmen oder wenn Sie die Uhr nach erfolgreichem Empfang ohne Funkempfang manuell betreiben möchten (manuelle Uhrzeit Einstellung: siehe „Einstellen der Zeit, Kalender“) gehen Sie folgendermassen vor:

- Während des aktiven Funkempfangs: Drücken Sie [ ▲ ] Taste. Der Funkempfang stoppt und das Funkturm-Symbol bleibt ohne Funkwellen stehen.
- Wenn die Uhr das Funksignal bereits erfolgreich empfangen hat:

Drücken und halten Sie die [ ▲ ] Taste für 3 Sekunden, danach drücken Sie sofort erneut (ohne halten) die [ ▲ ] Taste, der Funkempfang stoppt und das Funkturm-Symbol bleibt ohne Funkwellen stehen. Der Funkempfang kann dann manuell wie oben beschrieben wieder gestartet werden.

#### **Bitte beachten:**

Die Funkuhr schaltet sich in jedem Fall (ausser die Wetterstation befindet sich ausserhalb des Empfangsbereichs des Senders) während den frühen Morgenstunden automatisch wieder ein.

### **Einstellen der Zeit, Kalender, Anzeigeformate und Sprache**

1. Drücken und halten Sie die [ CLOCK ] Taste für 3 Sekunden, 12 oder 24 Std. blinkt.
2. Drücken Sie die [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste um die 12 oder 24 Std. Anzeige zu wählen, zur Bestätigung drücken Sie die [ CLOCK ] Taste.
3. Die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie die [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste um die Stunde einzustellen (Jeder Tastendruck erhöht oder verkleinert den Wert um 1 Stunde, die Taste gedrückt halten erhöht oder verkleinert den Wert in schnellem Tempo). Zur Bestätigung drücken Sie die [ CLOCK ] Taste.
4. Die Minuten beginnen zu blinken. Wiederholen Sie oben erwähnte Schritte um die Minuten, Jahr, Monat/Tag oder Tag/Monat Format, Monat, Tag (Wochentag automatisch) sowie die Sprache für den Wochentag (G= Deutsch, E= Englisch, I=Italienisch, S=Spanisch, F=Französisch) einzustellen

#### **Bitte beachten**

Falls Sie während den Einstellungen im Setup-Modus für 10 Sekunden lang keine Taste betätigen, schaltet das Gerät automatischs wieder zur normalen Anzeige um und verlässt den Setup-Modus.

### **Einstellen des Alarms**

1. Drücken Sie 3X die [ CLOCK ] um in den Alarm Modus zu gelangen
2. Drücken und halten Sie die [ CLOCK ] Taste innerhalb 10 Sekunden erneut
3. Die Stunden beginnen zu blinken
4. Mit der [ ▲ ] und [ ▼ ] Taste stellen Sie die gewünschte Stunde ein
5. Drücken Sie die [ CLOCK ] Taste.
6. Die Minuten beginnen zu blinken
7. Mit der [ ▲ ] und [ ▼ ] Taste stellen Sie die gewünschte Minute ein
8. Drücken Sie die [ CLOCK ] Taste um Ihre Eingabe zu bestätigen, die Wetterstation kehrt wieder in den normalen Zeit-Modus zurück
9. Ein aktivierter Alarm wird mit dem Glockensymbol neben der Uhrzeit angezeigt. Um einen Alarm zu deaktivieren oder aktivieren drücken Sie im Alarm Modus innerhalb 10 Sekunden die [ ▼ ] Taste.

### **Alarm stoppen und Snooze aktivieren**

10. Einen Alarm können Sie mittels einer Handbewegung innerhalb des Empfangsbereichs des IR Bewegungsdetektors für 5 Minuten unterbrechen (Snooze-Funktion) oder durch Drücken irgendeiner Taste für 24 Stunden stoppen.

### **Wetterprognose**

1. Nach Inbetriebnahme der Wetterstation ist kein Einstellen des aktuellen Luftdruckes erforderlich. Das Gerät wird in den folgenden Stunden aus den Luftdruckänderungen eine Wettervorhersage errechnen.
2. Bei langen stabilen Wetterlagen wird eine Wettervorhersage stark erschwert. Eine Wetter-Symboländerung in der Anzeige kann zum Teil länger als erwünscht dauern.
3. Die Wettervorhersage wird ausschliesslich anhand barometrischer Luftdruckänderungen errechnet.
4. Die Wahrscheinlichkeit der Wettervorhersage liegt bei etwa 75% und gilt für einen Umkreis von 20-30 Kilometer und für den nächsten Tag (in ca. 24 Stunden).
5. Erscheint das Symbol "sonnig" bei Nacht ist wolkenloses Wetter gemeint. Nebel wird von der Wetterstation nicht angezeigt, da dieser bei verschiedenen Wetterlagen auftreten kann
6. Falls Sie die Wetterstation auf Reisen nehmen, wird sich die Wettervorhersage bedingt durch Höhenänderungen während der Reise und den daraus folgenden Luftdruckänderungen verstellen. Es dauert bis zu 24 Stunden bis die Wetterstation die Wettervorhersage aufgrund der neuen Luftdruckverhältnisse an Ihrem neuen Aufenthaltsort errechnen kann.

Die Wetterprognose wird mit folgenden Symbolen dargestellt:



## Hintergrundbeleuchtung (LCD und 3D Wettersymbole)

### Auswahl der Betriebsart mit dem Schiebeschalter [ BACKLIGHT ]

#### Betrieb mit Netzadapter oder Netzadapter + Batterien:

“**AUTO**” = Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach eingestelltem Intervall automatisch eingeschaltet. Um das Intervall einzustellen, nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Schiebeschalter auf Position “AUTO”
- Drücken und halten Sie die Taste [UNIT] für 3 Sekunden
- Mit der [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste Können Sie zwischen 5, 10, 20, 30 oder 60 Minuten wählen
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der [UNIT] Taste
- Jetzt sind Sie in der Einstellung des Beleuchtungs-Ablaufs, durch drücken der [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste wählen Sie folgende Option:

**on**=: jedes Symbol wird nacheinander 1 Sekunde beleuchtet, danach 2 Sekunden alle Symbole miteinander, danach das für die Wettervorhersage zutreffende Symbol für 10 Sekunden (18 Sekunden mit Netzadapter)

**off**=: kein Durchlauf der Wettersymbole, direktes beleuchten des für die Wettervorhersage zutreffenden Symbols für 12 Sekunden

(Achtung: obige Zeitangaben sind ungefähr und können etwas abweichen)

“**OFF**” = Die Hintergrundbeleuchtung ist ausgeschaltet

“**ON**” = Die Hintergrundbeleuchtung ist dauerhaft eingeschaltet.

#### Betrieb nur mit Batterien:

“**AUTO**” = Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach eingestelltem Intervall automatisch eingeschaltet. Um das Intervall einzustellen, nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Schiebeschalter auf Position “AUTO”
- Drücken und halten Sie die Taste [UNIT] für 3 Sekunden
- Mit der [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste Können Sie zwischen 5, 10, 20, 30 oder 60 Minuten wählen
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der [UNIT] Taste
- Jetzt sind Sie in der Einstellung des Beleuchtungs-Ablaufs, durch drücken der [ ▲ ] oder [ ▼ ] Taste wählen Sie folgende Option:

**on**=: jedes Symbol wird nacheinander 1 Sekunde beleuchtet, danach 2 Sekunden alle Symbole miteinander, danach das für die Wettervorhersage zutreffende Symbol für 10 Sekunden (18 Sekunden mit Netzadapter)

**off**=: kein Durchlauf der Wettersymbole, direktes beleuchten des für die Wettervorhersage zutreffenden Symbols für 12 Sekunden

(Achtung: obige Zeitangaben sind ungefähr und können etwas abweichen)

“**OFF**” = Die Hintergrundbeleuchtung ist ausgeschaltet

“**ON**” = gleiche Funktion wie “AUTO”

## Spezifikationen

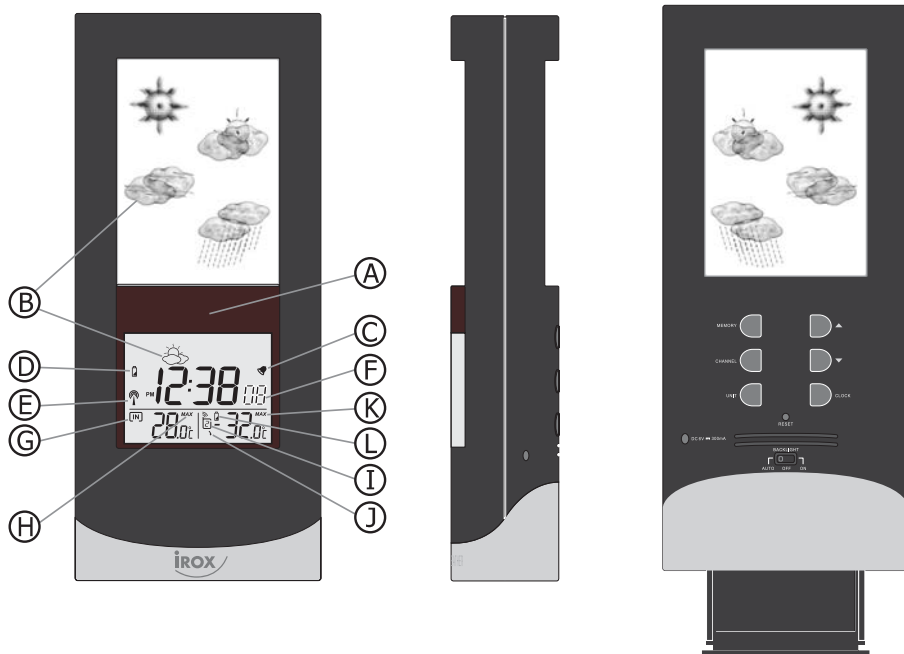
### Hauptgerät

Messbereich Innen-Temperatur	: 0°C bis +50.0°C (32.0°F to 122.0°F)
Auflösung der Temperaturanzeige	: 0.1°C (0.2°F)
Stromversorgung	: 4x AA 1,5V Batterien und/oder Netzadapter (inkl.)
Abmessungen	: 230 x 100 x 45mm

### Funk-Sensor

Messbereich Aussen-Temperatur	: -20.0°C to +60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Auflösung der Temperaturanzeige	: 0.1°C (0.2°F)
Übertragungsfrequenz	: 433 MHz
Übertragungs-Distanz	: max. 75m im freien ungestörten Feld
Stromversorgung	: 2x AAA 1,5V Batterien (inkl.)
Abmessungen	: 90 x 55 x 20mm

### MODE D'EMPLOI



#### DESCRIPTION DE L’AFFICHAGE

##### A. Détecteur de mouvement infrarouge (IR)

Cette interface ne nécessite aucun toucher. Le rétroéclairage et / ou la fonction snooze sont activés par un mouvement de la main dans la portée de détection de 7 cm.

##### B. Affichage des prévisions météo

Indique la prévision météo

##### C. Affichage de l’alarme

Indique que la fonction réveil est active

##### D. Indicateur de piles faibles de l’appareil principal

Indique que les piles de l’appareil principal sont vides et qu’il faut les remplacer immédiatement

##### E. Affichage de réception de l’horloge radiocontrôlée

Indique le statut de la réception de l’horloge

##### F. Affichage de l’heure

Indique l’heure et les secondes, l’heure et le jour de la semaine, la date ou l’heure de l’alarme

##### G. Affichage du thermomètre intérieur

Indique la température intérieure

##### H. Indicateur intérieur Min / Max

Indique qu’actuellement la température intérieure min- / max.

## **I. Affichage du thermomètre extérieur**

Affiche le canal sélectionné (1-3)

## **J. Indicateur autoscroll**

Indique qu'actuellement les valeurs de tous les capteurs externes (par ex canal 1-3) sont affichées à l'écran alternativement (channelscan)

## **K. Indicateur extérieur Min / Max**

Indique qu'actuellement la température extérieures min- / max. du canal sélectionné se trouvent à l'écran

## **L. Indicateur de pile faible pour les capteurs**

Indique que les piles d'un capteur (celui dont le numéro de canal se trouve à l'écran) sont vides et qu'il faut les remplacer immédiatement

## **Description des touches**

### **[ MEMORY ]**

Pressez pour afficher la mémoire Min/Max des températures

Pressez durant 3 secondes pour supprimer la mémoire Min/Max des températures

### **[ CHANNEL ]**

Pressez pour sélectionner l'un des canaux (capteur sans fil 1-3) ou la fonction autoscroll (Channel Scan, affichage des divers capteurs en alternance), pour passer d'un canal à l'autre

Pressez durant 3 secondes pour initialiser une nouvelle synchronisation avec le capteur ou pour interrompre une synchronisation

### **[ ▲ ]**

Pressez en mode réglage de l'heure, du calendrier ou de l'alarme pour augmenter une valeur

En maintenant la touche pressée, vous accédez au défilement rapide des valeurs (en mode réglage de l'heure, du calendrier ou de l'alarme)

En mode affichage de l'heure : pressez durant 3 secondes pour enclencher/déclencher l'horloge radiocontrôlée

### **[ ▼ ]**

Pressez en mode réglage de l'heure, du calendrier ou de l'alarme pour diminuer une valeur En maintenant la touche pressée, vous accédez au défilement rapide des valeurs (en mode réglage de l'heure, du calendrier ou de l'alarme)

Pressez, dans le mode Alarme, pour activer/désactiver l'alarme

### **[ CLOCK ]**

Pressez pour passer d'un mode d'affichage de l'heure à l'autre : Heures-minutes-secondes >

Heures-minutes-jour de la semaine > Jour-mois-année

Pressez durant 3 secondes pour accéder au mode réglage de l'horloge

Pressez pour commuter entre l'heure et l'alarme

### **[ UNIT ]**

Pressez pour choisir l'unité de mesure de la température : °C ou °F

Maintenir la touche pressée pour sélectionner l'intervalle d'illumination du rétroéclairage

### **[ RESET ]**

Pressez pour revenir aux réglages d'usine

## **Mise en marche**

La station météo est conçue pour une installation aisée. Toutefois, il est absolument nécessaire de suivre les instructions suivantes :

1. Installez tout d'abord les piles dans l'appareil principal puis dans le capteur
2. Durant la procédure d'enregistrement du capteur ainsi que pendant une réception active de l'horloge radiocontrôlée, aucune touche ni fonction de l'appareil principal ne peut être utilisée.

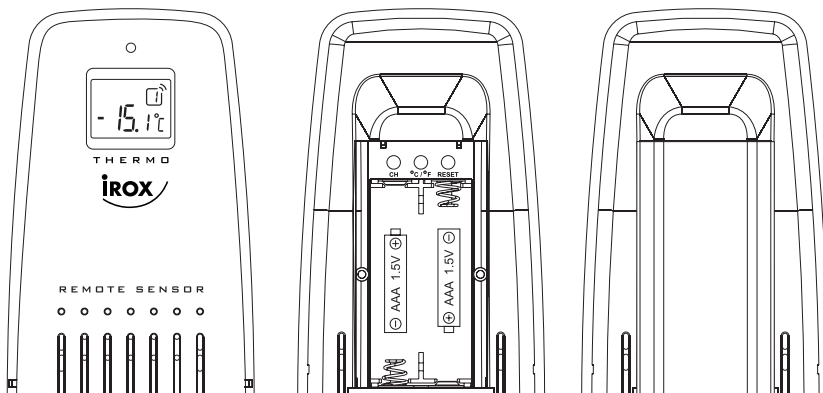
### **1. Installation des piles dans l'appareil principal**

1. Ouvrez le compartiment à piles se trouvant sous l'appareil; pour ouvrir, faites tourner la fermeture avec un objet plat. (LOCK > OPEN)
2. Introduisez 4 piles de type AA 1,5V en respectant les polarités
3. Refermez le compartiment à piles en faisant à nouveau tourner la fermeture avec un objet plat (OPEN > LOCK)
4. Installez, dans les 2 minutes qui suivent, les piles dans le capteur radio.

### **Remarque**

Remplacez les piles de l'appareil principal dès que l'indicateur «piles faibles» apparaît en haut à droite de l'affichage.

### **2. Installation des piles dans le capteur radio et enregistrement du capteur ou d'un capteur supplémentaire**



1. Otez la douille transparente du capteur en appuyant sur le verrouillage en bas à gauche et droite au moyen d'un objet pointu.
2. Ouvrez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle
3. Insérez 2 piles de type AAA 1,5V en respectant les polarités. L'indicateur LED à l'avant du capteur commence à clignoter et indique que le canal 1 est installé. Cette indication apparaît également en bas à gauche du capteur (numéro de canal clignotant). Si vous désirez installer un autre canal (1-3), pressez sur la touche [ CH ] se trouvant dans le compartiment à pile dans les 4 secondes qui suivent jusqu'à ce que le canal désiré soit installé. Le numéro correspondant sera affiché et l'indicateur LED clignotera en fonction du canal installé (par exemple 3x pour le canal 3).
4. Dès que le capteur est passé du mode installation au mode de fonctionnement normal, l'indicateur LED ne clignote qu'environ 1 fois chaque minute et indique que les données sont envoyées à l'appareil principal.

### Remarque

Si vous ne procédez à aucune installation de canal durant les 4 secondes après l'insertion des piles, l'appareil se met en mode de fonctionnement normal automatiquement avec le canal 1 et le numéro de canal se trouvant à l'affichage cesse de clignoter.

Pour ré-accéder au mode d'installation, pressez sur la touche [ RESET ] et sélectionnez un canal dans les 4 secondes suivantes. Avec la touche [ °C/°F ], il vous est possible de choisir l'unité de mesure de la température.

Attention : si vous utilisez plusieurs capteurs, n'installez qu'une fois chaque canal et n'oubliez pas de changer de canal pour chaque capteur

5. Lors de l'enregistrement réussi du capteur sur l'appareil principal la température et l'humidité correspondantes au canal sélectionné apparaissent sur l'affichage de l'appareil principal.
6. Après la réussite de l'enregistrement, refermez le compartiment à piles et remettez en place la douille en appuyant sur le verrouillage à l'extérieur sur le dessous du capteur à l'aide d'un objet pointu.

### Enregistrement d'un capteur supplémentaire

7. Pour procéder à l'enregistrement d'un capteur supplémentaire, répétez les étapes 1 à 6, puis lancez immédiatement une nouvelle synchronisation entre l'appareil et le capteur sans fil en maintenant la touche [ CHANNEL ] de l'appareil principal pressée durant 2 secondes (l'affichage --- se met à clignoter jusqu'à ce que le capteur soit enregistré).

### Placement d'un détecteur sans fil

Placez l'unité de réception et les unités d'émission externes (détecteurs) dans le champ de transmission possible, c'est-à-dire dans une périphérie de 30 mètres au maximum. Notez toutefois que la portée effective de la transmission dépend des matériaux de construction utilisés pour les bâtiments ainsi que de la position de l'unité émettrice. En outre, des interférences externes peuvent survenir (divers émetteur sans fil et autres sources parasites) et réduire fortement la portée indiquée de 30 mètres. Dans de telles circonstances, nous vous recommandons de chercher une autre place autant pour l'unité principale que pour les unités émettrices. Parfois, un déplacement de quelques centimètres suffit ! Bien que les unités externes soient résistantes aux intempéries, elles ne devraient pas être directement exposées au rayonnement solaire, à la pluie ou à la neige.

## Observation

Une fois que vous avez placé le détecteur à l'endroit désiré, prenez le temps d'observer les données de températures sur l'unité principale durant environ 11 minutes. Si, durant ce laps de temps, l'affichage de la température du détecteur disparaît et que --.- se met à clignoter, cela indique que le signal a été perdu. Essayer de faire pivoter le détecteur de 45° et attendez au moins 3 minutes après chaque changement de position.

Si la réception des données de température est définitivement perdue, placez le détecteur plus près de l'unité principale et répétez les étapes jusqu'à ce que les données de température soient à nouveau constantes à l'écran.

Pour lancer une synchronisation forcée entre l'appareil et le détecteur appuyez sur la touche [ CHANNEL ] durant 2 secondes.

## Consultation de la température

La température intérieure et la température extérieure sont affichées de manière permanente. Pour la température extérieure, jusqu'à 3 canaux sont à disposition en fonction du nombre de capteur en service.

En outre, l'appareil possède une fonction "Channelscan" qui permet d'afficher alternativement les différents canaux de la température extérieure (canal1, canal2, canal3). Si les 3 canaux ne sont pas utilisés, les canaux manquants affichent "--.-".

Pressez la touche [ CHANNEL ] pour choisir entre l'affichage de la température du canal 1, 2, 3, ou la fonction channelscan.

## Mémoire Min/Max des températures

L'appareil indique automatiquement les données maximum / minimum des détecteurs sans fil et de la température intérieure.

- Pour accéder aux données maximum/minimum, appuyez sur la touche [ MEMORY ]. Les valeurs maximales apparaissent; et après une pression supplémentaire de la touche, les valeurs minimales.
- Pour supprimer les valeurs maximum et minimum mesurées, appuyez sur la touche [ MEMORY ] durant 2 secondes lorsque vous vous trouvez dans l'affichage y correspondant.

## Horloge radiocontrôlée DCF77

L'horloge radiocontrôlée reçoit le signal de l'émetteur DCF77 de Francfort, en Allemagne. Tant que l'appareil se trouve dans le rayon d'émission de cet émetteur, l'heure se règle automatiquement. La réception du signal dépend de la qualité de ce dernier, aussi peut-elle prendre jusqu'à 10 minutes. Pendant la réception active du signal, les vagues du symbole pylône "📶" clignotent.



Aucun réglage manuel n'est possible tant que le symbole clignote. Dès que la réception est terminée, le symbole "📶" cesse de clignoter et affiche une des informations suivantes :

- "📶" : la dernière réception radio a été achevée avec succès
- "▲" : la dernière réception radio a échoué

Vous pouvez à tout moment lancer une réception radio manuellement :

- Maintenez la touche [ ▲ ] pressée durant 3 secondes. L'horloge radiocontrôlée entame une réception.

Lorsque vous souhaitez interrompre une réception active, par exemple pour procéder au réglage du réveil ou lorsque vous souhaitez régler l'appareil manuellement (réglage manuel de l'heure: cf «Réglage de l'heure et du calendrier»), suivez les instructions suivantes :

- Durant une réception active : pressez la touche [ ▲ ]. La réception radio s'interrompt et le symbole pylône s'affiche sans vagues à ses côtés.
- Lorsque l'horloge a capté le signal radio : Maintenez la touche [ ▲ ] pressée durant 3 secondes, puis re-pressez immédiatement la touche [ ▲ ] (sans maintenir). La réception s'arrête et le symbole pylône s'affiche sans vagues à ses côtés. La réception radio peut être relancée manuellement comme décrit ci-dessus.

## Remarque

L'horloge radiocontrôlée s'enclenche, dans tous les cas (sauf si la station météo se trouve hors de portée de l'émetteur) automatiquement dans les premières heures du matin.

## Réglage de l'heure et du calendrier, format d'affichage et langue

1. Pressez la touche [ **CLOCK** ] durant 3 secondes, 12 ou 24 heures clignote.
2. Pressez les touches [ **▲** ] ou [ **▼** ] pour sélectionner l'affichage 12h ou 24h. Confirmez avec la touche [ **CLOCK** ].
3. Les heures clignotent. Pressez [ **▲** ] ou [ **▼** ] pour régler l'heure (chaque pression de la touche augmente ou diminue la valeur de 1 heure; en maintenant la touche pressée vous accédez au défilement rapide) . Confirmez avec la touche [ **CLOCK** ].
4. Les minutes clignotent. Répétez les étapes précédentes pour les minutes, l'année, la langue, le format mois/jour ou jour/mois, le mois, le jour (le jour de la semaine est automatique) ainsi que la langue pour l'affichage du jour de la semaine (G = allemand, E = anglais, I = italien, S = espagnol, F = français).

## Remarque

Si, durant un réglage, vous laissez l'appareil en mode d'installation pendant 10 secondes sans presser de touche, l'appareil se remet automatiquement en mode de fonctionnement normal.

## Réglage de l'alarme

1. Pressez 3X la touche [ **CLOCK** ] pour accéder au mode alarme
2. Pressez à nouveau la touche [ **CLOCK** ] dans les 10 secondes qui suivent
3. Les heures clignotent
4. Avec les touches [ **▲** ] et [ **▼** ], sélectionnez l'heure désirée
5. Pressez sur la touche [ **CLOCK** ] 3 secondes.
6. Les minutes clignotent
7. Avec les touches [ **▲** ] et [ **▼** ], sélectionnez les minutes désirées
8. Pressez la touche [ **CLOCK** ] pour confirmer votre choix. La station retourne en mode de fonctionnement normal.
9. A l'écran, le symbole "cloche" à côté de l'heure indique que l'alarme est activée. Pour désactiver l'alarme, ou la réactiver ensuite, pressez la touche [ **▼** ] au mode alarme.

## Arrêt de l'alarme et activation de la fonction snooze

10. Une alarme peut être interrompue pendant 5 minutes par un mouvement de la main dans la portée de réception du détecteur de mouvement IR (fonction snooze). Elle peut être arrêtée pour 24 heures en pressant n'importe quelle touche.

## Prévision météo

1. A la mise en marche de la station météo, aucune installation n'est à faire concernant la pression atmosphérique; l'appareil va calculer, dans les heures à venir, l'évolution météorologique en fonction des modifications de pression atmosphérique.
2. Lors de longues situations atmosphériques stables, il est difficile d'obtenir une prévision météorologique. Une modification du symbole météo au display peut prendre plus de temps que prévu.
3. La prévision météo est calculée exclusivement au moyen des modifications de pression atmosphérique.
4. La probabilité de la prévision météo est d'environ 75% et elle est valable pour une périphérie allant de 20 à 30 kilomètres
5. Si le symbole "ensoleillé" apparaît durant la nuit, cela signifie un temps sans nuage. Le brouillard n'est pas signalé par la station météo, car ce dernier peut apparaître dans différentes configurations barométriques.
6. Si vous emmenez la station météo en voyage, la prévision météo va s'ajuster grâce aux modifications d'altitude et les changements de pressions à venir; attendez jusqu'à 24 heures pour que la station annonce une prévision météo en fonction des pressions d'air de votre nouveau lieu de séjour.

Les prévisions météo sont indiquées grâce aux symboles suivants :



## Rétroéclairage (LED et symboles meteo 3D)

### Choix du mode de fonctionnement avec le commutateur [ BACKLIGHT ]

#### Fonctionnement avec l'adaptateur secteur ou adaptateur + piles :

"**AUTO**" = Le rétroéclairage s'active durant quelques secondes selon un intervalle prédéfini. Pour sélectionner l'intervalle désiré, veuillez suivre les instructions suivantes:

- le commutateur doit se trouver en position "AUTO"
- maintenez la touche [UNIT] pressée durant 3 secondes
- puis faites votre choix au moyen des touches [ ▲ ] ou [ ▼ ] (vous pouvez choisir entre 5, 10, 20, 30 ou 60 minutes d'intervalle)
- pour confirmer votre choix, pressez la touche [UNIT]. Vous accédez ainsi au réglage suivant qui comporte les options suivantes:

**ON** = chaque symbole s'allume tour à tour durant 1 seconde, puis durant 2 secondes tous les symboles ensemble. Ensuite, le symbole correspondant à la prévision météorologique s'active durant env. 10 secondes (env.18 secondes avec un adaptateur secteur)

**OFF** = pas d'éclairage successif des symboles mais un éclairage direct du symbole de la prévision météorologique durant env. 12 secondes

"**OFF**" = Le rétroéclairage est désactivé

"**ON**" = Le rétroéclairage est actif en permanence

#### Fonctionnement sur piles uniquement :

"**AUTO**" = Le rétroéclairage s'active durant quelques secondes selon un intervalle prédéfini. Pour sélectionner l'intervalle désiré, veuillez suivre les instructions suivantes:

- le commutateur doit se trouver en position "AUTO"
- maintenez la touche [UNIT] pressée durant 3 secondes
- puis faites votre choix au moyen des touches [ ▲ ] ou [ ▼ ] (vous pouvez choisir entre 5, 10, 20, 30 ou 60 minutes d'intervalle)
- pour confirmer votre choix, pressez la touche [UNIT]. Vous accédez ainsi au réglage suivant qui comporte les options suivantes:

**ON** = chaque symbole s'allume tour à tour durant 1 seconde, puis durant 2 secondes tous les symboles ensemble. Ensuite, le symbole correspondant à la prévision météorologique s'active durant env. 10 secondes (env.18 secondes avec un adaptateur secteur)

**OFF** = pas d'éclairage successif des symboles mais un éclairage direct du symbole de la prévision météorologique durant env. 12 secondes

"**OFF**" = Le rétroéclairage est désactivé

"**ON**" = Même fonctionnement que "AUTO"

## Données techniques

### Appareil principal

Champ de mesure température intérieure	: 0°C à +50.0°C (32.0°F à 122.0°F)
Résolution	: 0.1°C (0.2°F)
Alimentation	: 4x piles AA 1,5V et/ou secteur (incl.)
Dimensions	: 230 x 100 x 45mm

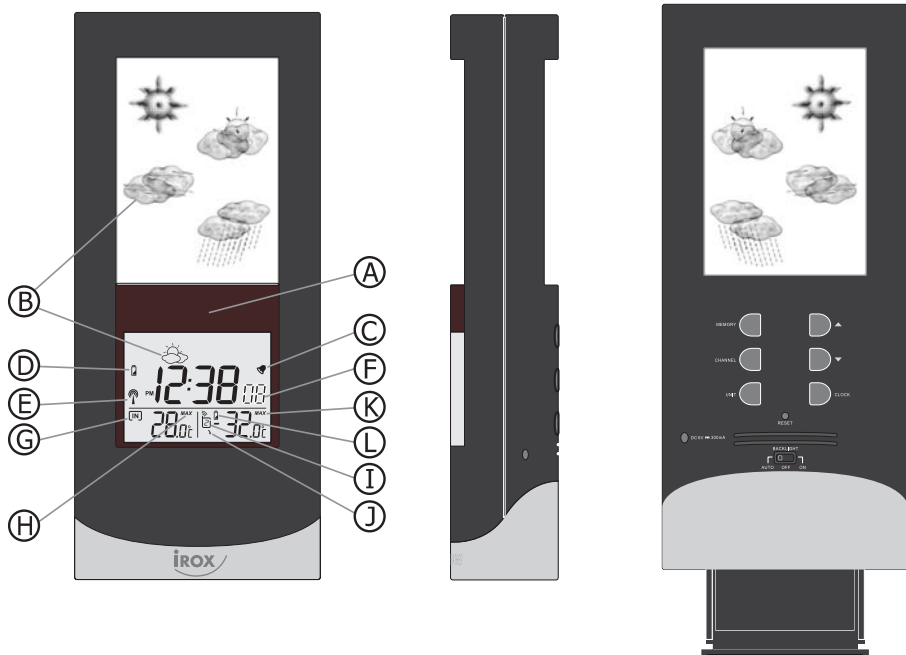
### Capteur

Champ de mesure température extérieure	: -20.0°C à +60.0°C (-4.0°F à 140.0°F)
Résolution	: 0.1°C (0.2°F)
Fréquence de transmission	: 433 MHz
Portée	: max. 75m (lorsque le champ est sans perturbations)
Alimentation	: 2x piles AAA 1,5V (incl.)
Dimensions	: 90 x 55 x 20mm



EBR808C

## MODO DI USO



**A. Rivelatore infrarosso di movimento IR**

Non è necessario toccarlo: la luce posteriore e/o la funzione snooze sono attivate con un movimento della mano nella portata di rivelazione di 7cm

**B. Affissione delle previsioni meteorologiche**

Indica le previsioni meteorologiche

**C. Affissione dell'allarme**

Indica che la funzione sveglia è attivata

**D. Indicatore di pile debole dell'unità principale**

Indica che le pile dell'unità principale sono debole e che devono essere sostituite immediatamente da nuovo

**E. Affissione di ricezione dell'orologio radiocontrollato**

Indica il statuto della ricezione dell'orologio

**F. Affissione dell'ora**

Indica l'ora e i secondi, l'ora e il giorno della settimana, la data o l'ora di sveglia

**G. Affissione del termometro interno**

Indica la temperatura interna

**H. Indicatore interno min. / max.**

Indica che attualmente la temperatura interna minima e massima

**I. Affissione del termometro esterno**

Affige il canale selezionato (1-3)

**J. Indicatore autoscroll**

Indica che attualmente I valori di tutti sensori esterni (per es. Canale 1-3) sono affissi alternativamente allo schermo

**K. Indicatore esterno min. / max.**

Indica che attualmente, la temperatura esterne min. / max. del canale selezionato (1-3) si trovano allo schermo

**L. Indicatore di pile debole per I sensori**

Indica che le pile del sensore (di quale il numero di canale è affisso 1-3) sono debole e che devono essere sostituite immediatamente da nuovo

## Descrizione dei tasti

**[ MEMORY ]**

Premere per affigere la memorizzazione Min/Max delle temperature

Premere durante 3 secondi per cancellare la memorizzazione Min/Max delle temperature.

**[ CHANNEL ]**

Premere per selezionare un canale (sensore 1-3) o la funzione autoscroll (channelscan, affissione dei diversi sensori alternativamente), trà i canali attivati o disattivati

Premere durante 3 secondi per cominciare una nuova sincronizzazione con il sensore o per interrompere una sincronizzazione

**[ ▲ ]**

Premere in modo regolazione dell'ora, del calendario o della sveglia per aumentare un valore

Mantenere il tasto premuto per accedere allo sfilamento rapido (in modo regolazione dell'ora, del calendario o della sveglia)

In modo affissione dell'ora : premere durante 3 secondi per attivare/disattivare l'orologio radiocontrollato.

**[ ▼ ]**

Premere in modo regolazione dell'ora, del calendario o dell'allarme per diminuire un valore.

Mantenere il tasto premuto per accedere allo sfilamento rapido dei valori (in modo regolazione dell'ora, del calendario o dell'allarme) Nel modo allarme, premere per attivare/disattivare l'allarme

**[ CLOCK ]**

Premere per passare di un modo d'affissione dell'ora all'altro : Ore-minuti-secondi > Ore-minuti-giorno della settimana > Giorno-mese-anno

Premere durante 3 secondi per accedere al modo regolazione dell'orologio

Premere per commutare tra l'ora e l'allarme

**[ UNIT ]**

Premere per scegliere l'unità di misura della temperatura : °C o °F

Mantenere il tasto premuto per scegliere l'intervallo dell'illuminazione posteriore

**[RESET]**

Premere per ripristinare le impostazioni di fabbrica

## Messa in servizio

La stazione meteorologica propone un'installazione facile. Tuttavia, è assolutamente necessario seguire le istruzioni seguenti :

1. Inserire primo le pile nell'unità principale poi nel sensore
2. Durante la registrazione del sensore, e durante una ricezione attiva dell'orologio radiocontrollato, nessun tasti possono essere premuti e nessun funzioni dell'unità principale possono essere utilizzate.

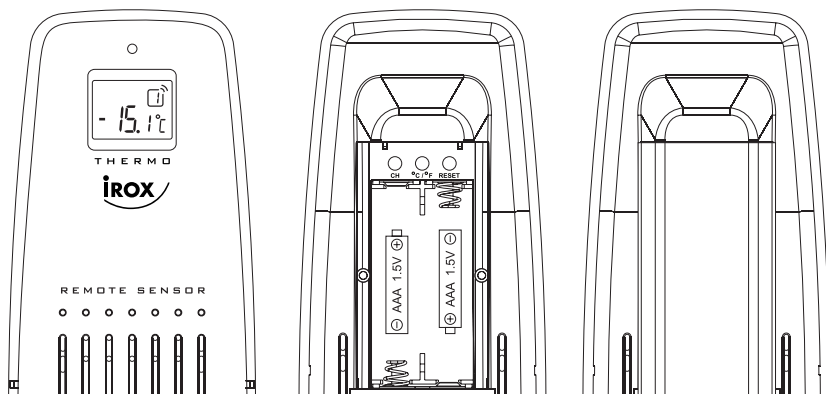
### 1. Installazione delle pile nell'unità principale

1. Aprire lo scompartimento a pila sotto l'apparecchio. Per aprirlo, fare girare la chiusura con un oggetto piatto. (LOCK > OPEN)
2. Inserire 4 pile di tipo AA 1,5V portando attenzione alle polarità.
3. Richiudere lo scompartimento a pila. Per chiuderlo, fare girare la chiusura con un oggetto piatto (OPEN > LOCK)
4. Inserire le pile del sensore nei 2 minuti seguenti

### Osservazione

Appena l'indicatore "pile debole" appare sopra a destra dello schermo, inserire delle nuove pile.

### 2. Installazione delle pile nel sensore senza cavo e registrazione del sensore o di un sensore supplementare



1. Togliere la busta trasparente del sensore premendo sulla chiusura sotto a sinistra e destra con un oggetto aguzzo.
2. Aprire lo scompartimento a pile facendo scivolare il coperchio
3. Inserire 2 pile di tipo AAA 1,5V portando attenzione alle polarità. L'indicatore LED alla parte anteriore del sensore comincia a lampeggiare e indica che il canale 1 è registrato. Questo appare anche sotto a sinistra sul sensore (il numero del sensore lampeggia). Per registrare un'altro canale (1-3), premere il tasto [ CH ] nei 4 secondi seguenti nello scompartimento a pila fino che il canale sia registrato. Il numero corrispondente sarà affisso e l'indicatore LED lampeggia secondo il canale registrato (per es. 3x per il canale 3x). Appena il sensore in modo di funzionamento normale, l'indicatore LED lampeggia 1 volta per minuto e indica che i dati sono inviati all'unità principale.

### Osservazione

Se nessun registrazione di canale è fatta durante 4 secondi dopo avere inserito le pile, l'apparecchio torna al modo di funzionamento normale automaticamente con il canale 1 e il numero di canale non lampeggia più.

Per accedere di nuovo al modo installazione, premere sul tasto [ RESET ] e selezionare un canale nei 4 secondi seguenti. Scegliere l'unità di misura della temperatura con il tasto [ °C/°F ]

Attenzione : con molti sensori, registrare solo un canale per ogni sensore.

4. Dopo la registrazione del sensore sull'unità principale, la temperatura e l'umidità corrispondenti al canale scelto saranno allo schermo.
5. Dopo una registrazione riuscita, richiudere lo scompartimento a pila e rimettere la busta sulla chiusura a l'esterno sotto il sensore con un oggetto aguzzo.

### Registrazione di un sensore supplementare

6. Per registrare un sensore supplementare, ripetere le tappe 1 a 5 e cominciare una nuova sincronizzazione tra l'apparecchio e il sensore mantenendo il tasto [ CHANNEL ] premuto durante 2 secondi (l'affissione --- lampeggia fino a che il sensore sia registrato).

### Piazzamento di un sensore senza filo

Mettere l'unità di ricezione e le unità di emissione esterne (sensori) nel campo di trasmissione possibile, cioè una periferia di 30 metri al massimo. Tuttavia, la portata effettiva di trasmissione dipende dai materiali di costruzione utilizzati per gli edifici e anche della posizione dell'unità emettrice. Inoltre, interferenze esterne possono (emittenti diversi e altri parassiti) ridurre fortemente la portata indicata di 30 metri. In questo caso, raccomandiamo di cercare un'altro posto per l'unità principale e per l'emittente. A volte uno spostamento di qualche centimetri basta. Benché le unità esterne sono resistente alle intemperie, non dovrebbero essere direttamente esposte alle irradiazioni solare, alla pioggia o alla neve.

### Osservazione

Dopo avere scelto un piazzamento per il sensore, osservare le date di temperatura sull'unità principale durante circa 11 minuti. Se l'affissione della temperatura del sensore scompare e che --- comincia a lampeggiare, questo indica che il segnale è stato perso. Girare il sensore di 45° e aspettare almeno 3 minuti dopo ogni cambiamento di posizione.

Se la ricezione delle date di temperatura è definitivamente persa, mettere il sensore più vicino dall'unità

principale e ripetere le tappe fino a che le date di temperatura siano di nuovo costante. Per iniziare una sincronizzazione forzata tra l'apparecchio e il sensore, premere sul tasto [ CHANNEL ] durante 2 secondi.

## Cosultazione della temperatura

La temperatura interna e esterna sono affisse in modo permanente. Per la temperatura esterna, si può usare fino a 3 canali secondo il numero di sensori in servizio.

Inoltre, l'apparecchio propone una funzione "Channelscan" che permette di affigere alternativamente i diversi canali della temperatura esterna (canale1, canale2, canale3). Se i 3 canali non sono utilizzati, l'apparecchio affigge "--.-".

Premere il tasto [ CHANNEL ] per scegliere tra l'affissione della temperatura e dell'umidità del canale1, 2, 3 o la funzione channelscan.

## Memorizzazione delle temperature

L'apparecchio indica automaticamente i dati massimi /minimi dei sensori senza cavo, della temperatura interna.

Per accedere ai dati massimi/minimi, premere sul tasto [ MEMORY ]. I valori massimi appaiono, e dopo un'altra pressione del tasto, i valori minimi.

Per cancellare i valori massimi e minimi misurati, premere sul tasto [ MEMORY ] durante 2 secondi quando l'apparecchio affigge i dati corrispondenti.

## Orologio radiocontrollato DCF77

L'orologio radiocontrollato riceve il segnale dell'emittente DCF77 di Francoforte, in Germania. Affinche l'apparecchio si trovi nella zona d'emissione dell'emittente, l'orologio si regola automaticamente. La ricezione del segnale dipende dalla qualità del segnale e può durare fino a 10 minuti. Durante la ricezione attiva del segnale, il simbolo torre lampeggia.





Nessuna



Buono

Non è possibile fare regolazioni durante la ricezione. Quando la ricezione è terminata, il simbolo "torre" non lampeggia più e affigge una delle informazioni seguenti :

-  : l'ultima ricezione è riuscita
-  : l'ultima ricezione non è riuscita

È possibile cominciare una ricezione manualmente ad ogni momento :

- Mantenere il tasto [ ▲ ] premuto durante 3 secondi. L'orologio radiocontrollato comincia una ricezione.

Per interrompere una ricezione attiva, per esempio per procedere alla regolazione della sveglia o per regolare l'apparecchio manualmente (regolazione manuale dell'ora : vedere "Regolazione dell'ora e del calendario"), seguire questi istruzioni :

- Durante una ricezione attiva : premere il tasto [ ▲ ]. La ricezione si ferma e il simbolo "torre" s'affigge senza onde.
- Quando l'orologio ha ricevuto il segnale radio :  
Mantenere il tasto [ ▲ ] premuto durante 3 secondi, poi premere immediatamente il tasto [ ▲ ] (senza mantenere). La ricezione si ferma e il simbolo "torre" s'affigge senza onde. La ricezione può essere cominciata manualmente come descritto qui sopra.

## Osservazione

L'orologio radiocontrollato si attiva sempre (ecetto se la stazione meteorologica si trova fuori della portata dell'emittente) automaticamente nelle prime ore della mattina.

## Regolazione dell'ora e del calendario, formato d'affissione e della lingua

1. Premere il tasto [ CLOCK ] durante 3 secondi, 12 o 24 ore lampeggia.
2. Premere il tasto [ ▲ ] o [ ▼ ] per selezionare l'affissione 12 ore o 24 ore. Confermare con il tasto [ CLOCK ].

- Le ore lampeggiano. Premere [ ▲ ] o [ ▼ ] per regolare l'ora (ogni pressione del tasto aumenta o diminuisce il valore di 1 ora; mantenere per accedere allo sfilamento rapido). Confermare con il tasto [ CLOCK ].
- I minuti lampeggiano. Ripetere le tappe precedenti per i minuti, l'anno, il formato mese /giorno o giorno/mese, il mese, il giorno (giorno della settimana automatico) e la lingua per l'affissione del giorno della settimana (G=tedesco, E = inglese, I = italiano, S = Spagnolo, F = francese).

### Osservazione

Nel modo regolazione, se nessun tasto è premuto durante 10 secondi l'apparecchio torna automaticamente in modo di funzionamento normale.

### Regolazione dell'allarme

- Premere il tasto [ CLOCK ] 3X per accedere al modo allarme
- Premere di nuovo il tasto [ CLOCK ] nei 10 secondi seguenti
- Le ore lampeggiano
- Con i tasti [ ▲ ] e [ ▼ ], selezionare l'ora
- Premere il tasto [ALARM].
- I minuti lampeggiano
- Con i tasti [ ▲ ] e [ ▼ ], selezionare i minuti
- Premere il tasto [ CLOCK ] per confermare. La stazione torna in modo di funzionamento normale.
- Allo schermo, il simbolo "campana" vicino l'ora indica che l'allarme è attiva. Per disattivarla, o attivarla di nuovo, premere il tasto [ ▼ ] al modo allarme.

### Disattivazione dell'allarme e attivazione della funzione snooze

- Un'allarme può essere interrotta durante 5 minuti con un movimento della mano nella portata del rivelatore IR (funzione snooze). Per interromperla durante 24 ore, premere qualsiasi tasto.

### Previsioni meteorologiche

- Durante l'installazione della stazione meteorologica, nessuna regolazione è da fare per la pressione atmosferica; l'apparecchio calcola, nelle ore seguenti, l'evoluzione meteorologica secondo le modificazioni di pressione atmosferica.
- Può essere difficile ottenere una previsione meteorologica quando la situazione atmosferica è stabile durante un lungo periodo. Una modificazione del simbolo meteorologico sul display può prendere più tempo che previsto.
- La previsione meteorologica è calcolata esclusivamente con le modificazioni di pressione atmosferica.
- La probabilità della previsione meteorologica è di circa 75%; è valida per una periferia da 20 a 30 chilometri.
- Quando il simbolo "soleggiato" appare durante la notte, significa un tempo senza nuvole. La nebbia non è indicata da la stazione meteorologica perché può apparire nelle configurazioni barometriche diverse.
- Se prende l'apparecchio in viaggio, la previsione meteorologica si regola con le modificazioni d'altitudine e i cambi di pressione seguenti; aspettare fino 24 ore per che la stazione indica una previsione meteorologica secondo pressioni d'aria del suo nuovo luogo di soggiorno.

Le previsioni meteorologiche sono indicate come segue :



### Luce posteriore (LCD e simboli meteo 3D)

Sceita del modo di funzionamento con il comutatore [ BACKLIGHT ]

Funzionamento con l'adattatore settore o l'adattatore + pile

"AUTO" = L'illuminazione si attiva con l'intervallo scelto. Per selezionare l'intervallo, seguire le istruzioni:

- il comutatore deve trovarsi in posizione "AUTO"
- mantenere il tasto [UNIT] premuto durante 3 secondi
- procedere alla regolazione con 1 tasti [ ▲ ] o [ ▼ ]. È possibile di scegliere tra 5, 10, 20, 30, o 60 minuti per l'intervallo

- per confermare, premere il tasto [UNIT] e procedere alla regolazione seguente con diverse opzioni:
- ON**= ogni simbolo si attiva durante 1 secondo, poi tutti i simboli durante 2 secondi. Dopo, il simbolo della previsione si attiva durante c. 10 secondi (c. 18 secondi con un'alimentazione settore).
- OFF**= nessun'illuminazione successiva dei simboli, ma un'illuminazione diretta del simbolo della previsione durante c.12 secondi.
- "OFF"** = La luce posteriore è disattivata
- "ON"** = La luce posteriore è attiva in modo permanente.

### **Funzionamento con pile unicamente :**

- "AUTO"** = L'illuminazione si attiva con l'intervallo scelto. Per selezionare l'intervallo, seguire le istruzioni:
- il commutatore deve trovarsi in posizione "AUTO"
- mantenere il tasto [UNIT] premuto durante 3 secondi
- procedere alla regolazione con 1 tasti [ ▲ ] o [ ▼ ]. È possibile di scegliere tra 5, 10, 20, 30 o 60 minuti per l'intervallo
- per confermare, premere il tasto [UNIT] e procedere alla regolazione seguente con diverse opzioni:
- ON**= ogni simbolo si attiva durante 1 secondo, poi tutti i simboli durante 2 secondi. Dopo, il simbolo della previsione si attiva durante c. 10 secondi (c. 18 secondi con un'alimentazione settore).
- OFF**= nessun'illuminazione successiva dei simboli, ma un'illuminazione diretta del simbolo della previsione durante c.12 secondi.
- "OFF"** = La luce posteriore è disattivata
- "ON"** = Stesso funzionamento che "AUTO"

### **Dati tecnici**

#### **Unità principale**

Temperatura interna	: 0°C a +50.0°C (32.0°F a 122.0°F)
Risoluzione	: 0.1°C (0.2°F)
Alimentazione	: 4x pile AA 1,5V e/o l'adattatore (incl.)
Dimensioni	: 230 x 100 x 45mm

#### **Sensore**

Temperatura esterna	: -20.0°C a +60.0°C (-4.0°F a 140.0°F)
Risoluzione	: 0.1°C (0.2°F)
Frequenza di trasmissione	: 433 MHz
Portata	: max. 75m (quando il campo è libero)
Alimentazione	: 2x pile AAA 1,5V (incl.)
Dimensioni	: 90 x 55 x 20mm



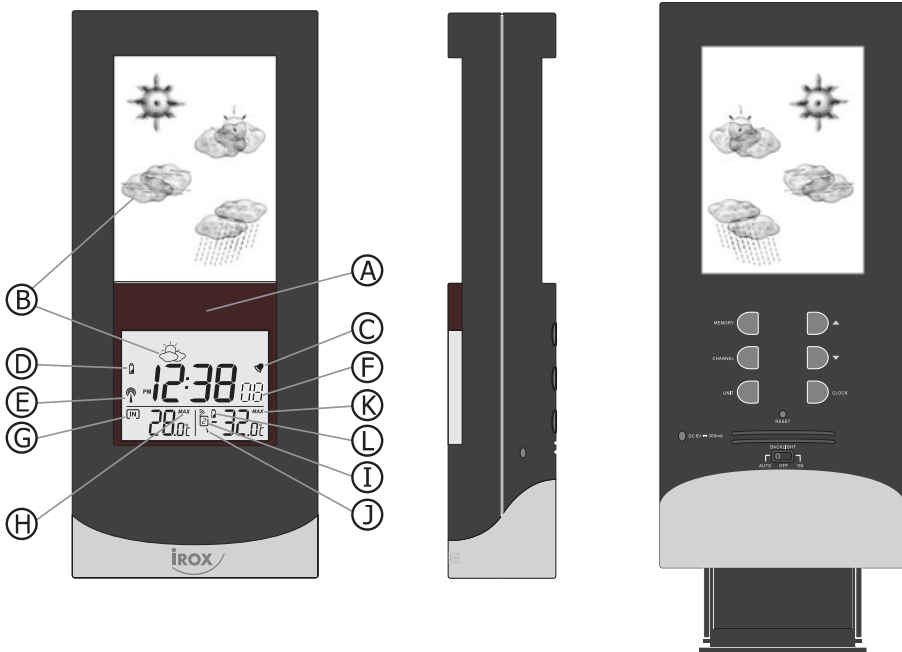
**EBR808C**

## INSTRUCTION MANUAL

Congratulations on your purchasing of this new Crystal Weather Station with 3D projection icons. This unique product is designed for everyday use for the home or office and is a definite asset of great use. To fully benefit from all the features and understand the correct operation of this product, please read this instruction manual thoroughly.

### FUNCTIONS OF THE WEATHER STATION

This weather station measures the environment of its surrounding area and receives up to three outdoor thermometers for temperature. Its wireless 433MHz can transmit data over a distance of 75 meters (250 feet) in open space.



### FEATURES: MAIN UNIT

#### A. IR motion sensor

It is a contactless key for user to wave hand within 3 inches distance to activate the backlit or snooze function

#### B. Weather forecast

Projects the 3D weather icon in the crystal and shows weather forecast icon simultaneously in the LCD

#### C. Alarm on icon

Appears when alarm is activated

#### D. Low battery indicator

Shown to indicate the battery in the main unit is low and all displayed information in LCD is no longer

reliable. The user needs to change the batteries at once

**E. Radio reception signal**

Indicates the condition of DCF radio controlled time reception

**F. Clock window**

Display current time, calendar or alarm time

**G. Indoor indicator**

Indicates the indoor temperature is displayed

**H. Indoor maximum/minimum indicator**

Indicates the maximum/minimum indoor temperature is displayed

**I. Outdoor remote sensor indicator**

Indicates the current outdoor remote sensor signal received. It can display up to 3 different remote sensors which is placed in 3 different places and within 75 meter distance from the main unit.

**J. Auto scroll indicator**

The animated rolling arrow icon is shown to indicate the auto scroll of 3 different remote channel.

**K. Outdoor maximum/minimum indicator**

Indicates the maximum/minimum outdoor temperature is displayed

**L. Remote sensor battery low indicator**

Appears when the batteries of the remote sensor are running dry and the temperature measured by this sensor is no longer reliable. The user must change the batteries at once.

**DESCRIPTION OF BUTTONS**

**1. [ LIGHT/SNOOZE] is contactless key sensing by an IR motion sensor**

IR motion sensor is placed between the crystal and LCD display to detect a motion up to 3 inches distance. When triggered, activate backlight for 16 seconds (24 seconds if with adaptor) or stop alarm temperately for 5 minutes when alarm sounds;

**2. [ Clock ]**

Press once to toggle for clock, calendar & alarm display mode.

Press and hold 2 seconds to enter the setting of the display mode – Clock/Calendar/Alarm

**3. [▲]**

Press once to increase the setting in CLOCK, CALENDAR or ALARM setting mode

Press and hold 2 seconds to manually activate or deactivate the radio controlled function

**4. [▼]**

Press once to decrease the setting in CLOCK, CALENDAR or ALARM setting mode

Press once to arm or disarm the daily alarm under alarm display mode

**5. [ Channel ]**

Select among channel 1, 2, 3 or to enter auto scroll mode.

Press and hold 2 seconds to activate or deactivate the sensor searching mode

**6. [ Memory ]**

Toggle for max or min temperature memory reading for both IN & OUT thermometers

Press and hold 2s to clear individual memory when the Max or Min temperatures are displayed

**7. [ unit ]**

Toggle for setting temperature display unit °C or °F

Press & hold 2s to set the crystal weather icon illumination cycle

**8. [ Reset ]**

Press once to trigger system reset and restore all setting to factory default

**Slide switch [BACKLIGHT] to select the backlight mode**

POWER SUPPLY			
Slide switch position	Battery Only	Battery & Adapter	Adapter only
<b>Auto</b>	Wave hand in front of the IR sensor to activate backlight for 16 seconds	Wave hand in front of the IR sensor to activate backlight for 24 seconds	
<b>OFF</b>	Disable the backlight function		
<b>ON</b>	Wave hand in front of the IR sensor to activate backlight for 16 seconds	Backlight always on	

The light will be activated automatically based on an interval which you can define in the following setting

- Place the slide switch in the position AUTO
- Press and hold the key UNIT for 3 seconds
- With the UP or DOWN key you may set the activation interval in steps ( 5,10,20,30 or 60 minutes)
- To confirm the setting, press the UNIT key again
- Now you can define the sequence of light in the crystal by using the UP/DOWN key:

**ON**=: each icon will be lit for 1 sec, followed by a full illumination of all icons for 2 secs and then the icon showing the real weather forecast for 10 secs (18 secs if operated with the adapter).

**OF**=: whenever the display is activated (manually or interval setting),only the icon for the real weather forecast will be lit for 12 secs

(Note: Above given timings are approximate numbers only)

### GETTING STARTED

This Weather Station was designed for easy set up. For best operation, the following steps are required to be done in the proper sequence.

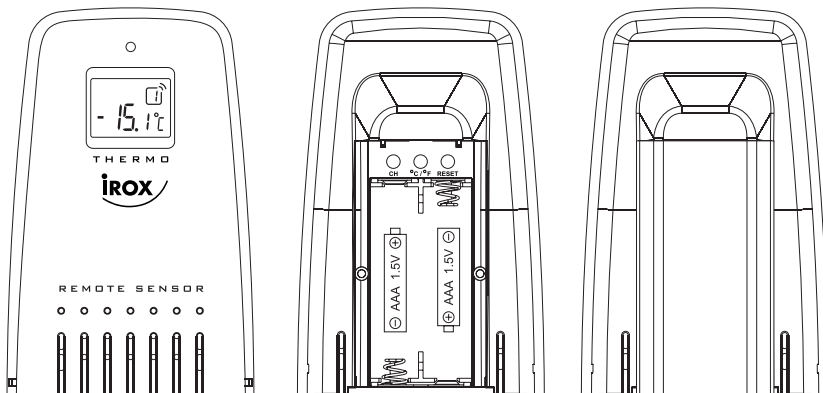
1. INSERT BATTERIES FOR MAIN UNIT BEFORE DOING SO FOR THE SENSOR UNITS.
2. RECEIVING UNIT CANNOT BE PROGRAMMED MANUALLY UNTIL THE WIRELESS REMOTE SENSOR UNIT REGISTRATION PROCEDURE HAS BEEN COMPLETED.
3. POSITION THE REMOTE UNIT AND MAIN UNIT WITHIN EFFECTIVE TRANSMISSION RANGE, WHICH, IN USUAL CIRCUMSTANCES, IS 250 FEET.

Although the remote unit is weather resistant, it should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

### BATTERY INSTALLATION FOR MAIN UNIT

1. Turn the metal nut anti-clockwise on the bottom of the unit to open and release the battery compartment;
2. Insert 4 AA size 1.5V alkaline battery as indicate by the polarity;
3. Push the battery compartment back, turn the metal nut clockwise to lock;

**Note:** Replace the batteries when the low battery indicator appears on the top-right corner of the LCD.



### WIRELESS REMOTE SENSOR REGISTRATION PROCEDURE

1. Insert x4 AA batteries first to the main unit, the temperature display shows - - - While the wave icon will keep blinking for 2 minutes indicate unit is in sensor searching mode.
2. In a second step, insert the x2 AAA batteries for the sensor unit. The LED on the front panel will start flashing at a rate of one time per around 2 seconds indicates channel-1 is in use.
3. While the LED is flashing, press once the [CH] key will change the sensor channel setting to 2. Keep toggle on [CH] key can change channel setting up to 5. The LED is blinking at a frequency to indicate the channel setting. i.e. continuous blinks 2 times indicate channel-2 is selected.

**Note:** If user does not press any key for 10 seconds, it will exit the channel setting mode and transmit the RF signal. The main unit will register the temperature reading.

(If the transmitter has the LCD display, the C/F key will toggle the temperature unit on the LCD.) As the channel 4 & 5 are reserved for other models, please never set the remote sensor to channel 4 & 5.

### REMOTE CHANNEL AUTO-SCROLLING

This device is equipped with an auto-scroll function. While the auto-scroll function is set, the unit will automatically cycle to display the temperature of each remote sensor for 6 seconds.

1. To retrieve manually the specific sensor temperature reading, press CHANNEL key until desired channel number is displayed.
2. To enable auto-scroll function, use CHANNEL button to select channel 1, 2, ... until auto scroll icon appears on the left hand corner of the 3rd line display.

### DCF 77 RADIO CONTROLLED CLOCK

The built-in radio controlled clock is designed to synchronize the time automatically once the unit is brought within the range of the Frankfurt DCF 77 radio signal. When the unit is receiving the signal, the radio reception “📶” icon will start flashing and during this reception all manual settings are disabled.

The time reception may take, depending on the signal strength, up to 10 minutes.

When the time reception is complete, the “📶” icon will stop blinking and the following result is shown:

📶 : Last reception was successful  
 No radio clock tower : Last reception was not successful

You may start a new reception manually. To enable this feature, press & hold the [▲] button for 3-5 seconds. The radio reception signal “📶” icon will start flashing.

If you wish to disable the time reception while it is active in order to perform an operation on the unit, press the [▲] button. The radio signal “📶” icon will stop blinking and the tower will be shown without waves.

#### **Please note:**

The radio controlled clock will start to receive the time automatically in the early morning hours.

### SET THE CLOCK, CALENDAR & LANGUAGE

1. Press & hold [CLOCK] button for 2 seconds to enter clock setting mode. Flashing 24 hours will appear.
2. Press [▲] or [▼] button to switch between 24 hours and 12 hours format, and then press [CLOCK] button to confirm.
3. The hour digits will flash. Use the [▲] button to increase by one hour or [▼] button to decrease by one hour to your desired hours. Holding down either button will change the increment unit rapidly. Press [CLOCK] button to confirm.
4. The minute digits will flash. Use the [▲] button or [▼] button to set your desired minutes. Holding down either button will change the increment unit rapidly. Press [CLOCK] button to confirm.

**Note:** Every change of minute digit will automatically reset the seconds to zero.

5. The year digit will flash and Yr icon appears. Press [▲] or [▼] button to set your desired year. Press [CLOCK] button to confirm.

**Note:** Year range is from 2000 to 2099.

6. D and M icons will flash. Press [▲] or [▼] to select D M (Date Month) or M D (Month Date) format. Press [CLOCK] button to confirm.
7. Month digits will flash. Press [▲] or [▼] button to set your desired month. Press [CLOCK] button to confirm. Do the same to set Date.

**Note:** The weekday will be automatically calculated and displayed for the date set above.

8. E digit will flash. Press [▲] or [▼] button to switch 5 languages display of weekday (English/German/French/Spanish/Italian. See table 1). Press [CLOCK] button to confirm and exit setting mode.

**Note:** If no key press during setting mode for 10 seconds, it will automatically keep the setting and exit to normal display.

### TO SET DAILY ALARM

1. In clock time display mode, press [CLOCK] button twice to switch to display alarm time for 10 seconds.
2. Press and hold [CLOCK] button for 2 seconds to enter alarm setting mode.
3. The hour digits will flash, use [▲] button to increase by one hour or [▼] button to decrease by one hour to your desired hours. Holding down the button will change the increment unit rapidly. Press [CLOCK] button to confirm.
4. The minute digits will flash. Use [▲] button to increase by one minute or [▼] button to decrease by one minute to your desired minutes. Holding down the button will change the increment unit rapidly. Press [CLOCK] button to confirm and finish the setting.

### CRYSTAL WEATHER ICON ILLUMINATION CYCLE

1. Press and hold [UNIT] for 2 seconds, the digits of the illumination cycle for the crystal weather icon start to flash.
2. Press and hold [▲] or [▼] button to select the duration: 5 minutes, 10 minutes, 20 minutes, 30 minutes and 60 minutes.

3. Press [UNIT] button to confirm and finish the setting. Longer illumination cycle will save more battery power and have a longer battery lifetime.

## WEATHER FORECAST



### NOTE:

1. It is not necessary and not possible to adjust the altitude of the weather station. After the initial start-up of the weather station, a first forecast will be made within the first 24 hours of operation.
2. In periods of long stable weather conditions, it becomes difficult to make a reliable forecast.
3. The weather forecast is solely calculated on the basis of barometric air pressure changes.
4. The probability of a correct weather forecast is approximately 70% and is valid for an area of approx. 20-30 km around the location of the weather station.
5. The forecast "Sunny" means at night "cloudless weather". Fog is not indicated by the weather station as this can occur with different weather conditions.
6. If you travel with the weather station, a reliable weather forecast will become impossible due to changes in altitude and location. You'll have to wait up to 24 hours so that the weather station can calculate a new forecast based on the conditions at the new location.

## SPECIFICATIONS

### Main Unit

Temperature range	: 0°C to +50.0°C (32.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
Power	: Use 4 pieces AA size 1.5V alkaline battery and/or power adapter

### Remote Unit

Temperature range	: -20.0°C to +60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
RF Transmission Frequency	: 433 MHz
RF Transmission Range	: Maximum 75 meters
Temperature sensing cycle	: 60 - 75 seconds
Batteries	: Use 2 pieces UM-4 AAA size 1.5V alkaline battery



Garantieschein

Certificat de garantie

Certificato di garanzia

Warranty

Gerät / Modèle / Nome del prodotto / product

Händler (Adresse) / Nom du revendeur (Adresse)  
Nome del negoziante (indirizzo) / Dealer's name  
(address):

---

---

---

---

Kaufdatum / Date d'achat / Data d'acquisto /  
Date of purchase

---

**[www.irox.com](http://www.irox.com)**